

Boletim Informativo sobre Bem-Estar Heartfull Fukushima

volume extra

Comunicado do Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Fukushima-ken

Publicado em 30 de maio de 2011 - Vol. 6

Introdução sobre esta revista informativa: Esta revista foi publicada para fornecer informações de atividade voluntária que está ajudando a restauração e dando assistência às vítimas de desastre, e ainda mais, fornece também informações úteis imediatamente e informações do projeto de ação para vítimas. Esta revista pode ser obtida no Centro de Voluntários em Caso de Desastres na prefeitura. (uma vez por semana)

Sobre o Boletim Informativo

Apresentamos aos leitores as atividades dos voluntários que trabalham ativamente na restauração da região afetada e que realizam suporte das vítimas da catástrofe, além de trazeremos também informações úteis e atividades diversas realizadas na região. Pedimos que nos enviem comentários e opiniões ao endereço abaixo:

Editora: Conselho de Bem-Estar Social de Fukushima-ken
Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Fukushima-ken
 〒960-8141 Fukushima-shi Watari Aza Nanashamiya 111
 Centro de Bem-Estar Social Geral de Fukushima-ken 1F
 TEL:024-522-6540 FAX:024-523-4477



Reunião de Estudo de Desastre do Terremoto do Japão Oriental-
 "Casa temporária para apoio à vítima do desastre"- No Centro de Bem-Estar Social Geral de Fukushima-ken

Com ajuda de muitas pessoas e organizações,
 vamos recuperar a mesma vida de antes do desastre.



▲ Os participantes que estavam fazendo perguntas e apresentando suas opiniões após o estudo.

◀ Uma das reportagens do Desastre do Chuetsu que foram apresentadas, usando powerpoint. A imagem do morador da casa temporária que estava fazendo exercício físico.



No dia 23 de maio, segunda-feira, foi aberta a Reunião de Estudo (patrocinado pelo Conselho de Bem-Estar Social de Fukushima-ken) de Desastre do Terremoto do Japão Oriental sobre " Casa temporária para apoio à vítima do desastre" no Centro de Bem-Estar Social Geral de Fukushima-ken. Mais de centenas de pessoas, funcionários públicos de municípios, cidades e vilas da prefeitura, funcionários de Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Fukushima-ken, e outros membros de organizações e uniões, participaram. O assunto da reunião era "A situação atual e os problemas para apoio ao morador da casa temporária - Julgando no ponto de experiência do Desastre do Terremoto de Chuetsu" , e Sr. Yasuhiko Asano (diretor de Conselho de Bem-Estar Social de Kashiwazaki-shi), Sr. Yukio Ogake (diretor de consulta da vida do Conselho de Bem-Estar Social de Kashiwazaki-shi), Sra. Mamiko Otsuka (chefe de consulta da vida do Conselho de Bem-Estar Social de Kashiwazaki-shi) foram convidados como conferencistas. Passaram-se quatro anos desde o terremoto que afetou a região Chuetsu, e os três conferencistas usaram

powerpoint e mostraram vários documentos que foram escritos naqueles dias, sobre atividades de visita do consultor para apoio à vida do morador da casa temporária, e atividade para abrir o salão para comunicação e mostraram também as fotografias dos eventos. Com essa apresentação, a reunião se tornou claramente uma referência para nós. Os participantes estavam ouvindo ansiosamente e tomando nota durante o estudo. Por causa do acidente da usina nuclear, especialmente em Fukushima-ken, há muitas pessoas que tiveram de sair da município, cidade e vila onde cada um vivia por muito tempo. No tempo de perguntas, os participantes deliberaram sobre o modo de construir um melhor sistema do apoio aos moradores, considerando esta situação. Logo depois, o Conselho de Bem-Estar Social de Fukushima-ken irá pesquisar a situação atual e ao mesmo tempo, irá redigir a "Diretriz de atividade do Conselho de Bem-Estar Social para apoio dos moradores da casa temporária" com a cooperação do Conselho de Bem-Estar Social de Kashiwazaki-shi.

▶ "Confirmação de segurança, recepção de atividade voluntária, planejar e organizar o evento, construir a relação cooperativa entre comunidade regional e etc., tudo isso é trabalho de consultor de suporte da vida," diz Sr. Asano (do Conselho de Bem-Estar Social de Kashiwazaki-shi)



▲ "Usar uma sala de reunião para comunicação, é um bom modo para construir uma comunidade entre moradores. O segredo de continuar o assunto é fazer atividades que os moradores conseguem fazer," diz Sr. Otsuka (do Conselho de Bem-Estar Social de Kashiwazaki-shi).



▲ "Uma coisa importante para consultor de suporte da vida é perceber as dores das vítimas que não podem expressar em palavra. Quando eles percebem isso, eles têm de resolver" diz Sr. Okake (do Conselho de Bem-Estar Social de Kashiwazaki-shi)

Apresentação do Conselho de Voluntários em Caso de Desastres de municípios, cidades e vilas

28 Conselho de Voluntários em Caso de Desastres de Shinchimachi

Inclusive funcionários do Shinchimachi, o Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Shinchimachi está administrado por muitos funcionários do Conselho de Bem-Estar Social que vieram das regiões de Hokkaido, Kanto e cada parte do Japão, e funcionários do Projeto de Apoio às vítimas em Caso de Desastres. Desde o dia de inauguração do Centro, 21 de abril, os membros do Centro estão executando as atividades de restauração de Shinchimachi com a maravilhosa cooperação e sucedendo missões para frente. O número total de registros atuais individuais dos voluntários são 1.367 pessoas, e o número total de registros atuais dos grupos são 22 grupos (em 24 de maio de 2011). Este número indica que o Centro é apoiado pelo poder de muitas pessoas. E todos os ônibus que tinham operados para voluntários na semana das férias de maio ficaram cheios.

"Quando cheguei na área de estacionamento do Centro em 7h30 da manhã, estava cheio de carros dos voluntários que vieram de lugar distante. E assim, tivemos de começar a atividade, 30 minutos antes do tempo inicial," diz o diretor do Centro, Sr. Shuhei Koizumi (Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Shinchimachi).

"Passaram-se dois meses e meio desde o desastre. Nos meses passados, a maioria das atividades foi de oferta de refeição no abrigo e retirada de escombros e lama trazidos pela inundação. Agora, eu tenho perspectivas de que a demanda da vítima vai mudar no futuro, as vítimas vão querer ajuda para mudar à casa temporária e arrumar a mobília" diz Sr. Koizumi. Finalmente, nós temos uma informação importante. A partir de 26 de maio, somente atividade voluntária estará fora de serviço em cada quinta-feira, mas o balcão de consulta estará sempre aberto. "Nós estamos esperando pelos seus telefones, vamos superar dificuldades junto com todos." diz Sr. Koizumi.



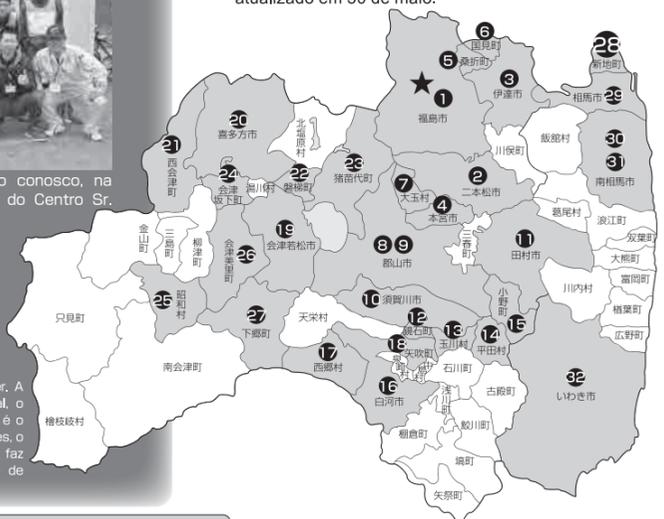
▲ Os membros que trabalharam junto conosco, na semana das férias de maio. O Diretor do Centro Sr. Koizumi, na direita da primeira fila.



▲ Aqui está instalado cinco casas de container. A primeira casa é o escritório de negócio geral, o segundo é o escritório da recepção, o terceiro é o escritório para equipe que ajusta as necessidades, o quarto é o escritório para equipe que faz reportagens da atividade, e a quinta casa de container é o armazém do material.

Mapa dos Centros de Voluntários em Caso de Desastres dos municípios, cidades e vilas

O Centro de Voluntários está instalado em 32 lugares, atualizado em 30 de maio.



★ Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Fukushima-ken...TEL:024-522-6540

- 1 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Fukushima-shi
- 2 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Nihonmatsu-shi
- 3 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Date-shi
- 4 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Motomiya-shi
- 5 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Koori-machi
- 6 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Kunimi-machi
- 7 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Otama-mura
- 8 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Koriyama-shi

- 9 Centro Ottagaisama (Centro de Voluntários de Assistência à Vida Cotidiana Big Palette Fukushima)
- 10 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Sukagawa-shi
- 11 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Tamura-shi
- 12 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Kagamiishi-machi
- 13 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Tamakawa-mura
- 14 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Hirata-mura
- 15 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Ono-machi
- 16 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Shirakawa-shi

- 17 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Nishigo-mura
- 18 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Yabuki-machi
- 19 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Aizuwakamatsu-shi
- 20 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Kitakata-shi
- 21 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Nishiaizu-machi
- 22 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Bandai-machi
- 23 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Inawashiro-machi
- 24 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Aizubange-machi

- 25 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Showa-mura
- 26 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Aizumisato-machi
- 27 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Shimogo-machi
- 28 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Shinchimachi
- 29 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Soma-shi
- 30 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Minamisoma-shi (Kashima-ku)
- 31 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Minamisoma-shi (Haramachi-ku)
- 32 Centro de Voluntários de Salvamento em Caso de Desastre da Cidade de Iwaki